

PLOW USER MANUAL
FOR ILX220/ILX320

MANUEL D'UTILISATION CHARRUES
MODELE: 1LX220/1LX320



A. Main Specifications		
	ILX220	ILX320
Power required	15-20HP	25-35HP
Plough hing width of Single Share	20CM	20CM
Entire Ploghing Width	40CM	60CM
Ploughing Depth	12~18CM	12~18CM
Dimensions	880×740×850	1200×750×1010
Weight	48Kg	70Kg

B. Usage and Adjusting

1. To get ready before ploughing

You must check whether all the parts are complete, whether all the screws and nuts are tightened, whether every cotter pin and steel wire pin is inserted and check whether every adjustment part is flexible and lubricated

2. Connection and Driving :

(1) First you must connect two down-pull rods of tractor with two down-hanging pins of plough. Insert bolt. Then you must connect the up-pull rod of tractor with the up-hanging hole of plough.

(2) When the walking tractor with the plough is driven in the fields or on the path, you must turn adjustment, handle for depth so as to let plough point turn upwards. Thus avoiding any damage to the plough point.

(3) To drive the tractor for a long distance, you must unload the plough from the tractor and put it in the trailer.

3. Ploughing adjustment.

(1) Adjustment for ploughing depth:

Turn around wheel handle, you can do stepless adjustment for ploughing depth

(2) Adjustment for the lever in front and behind of plough frame:

You must change the length of up-pull rod of tractor for adjustment.

When plough frame is higher in front than behind, you must shorten the up-pull rod. When plough frame is lower in front than behind, you must lengthen the up-pull rod.

(3) Adjustment for the lever of the left and right side of plough frame.

You must change the length of the right hanging rod of tractor for adjustment. When plough frame is lower on the left than the right, you must lengthen the right hanging rod. When plough frame is higher on the left than the right, you must shorten the right hanging rod.

(4) Adjustment for ploughing width of the front share.

The ploughing width of front share depends on the right. When position of the tractor moves, loose the U type bolt of plough pillar. When the plough pillar moves towards behind, the ploughing width of front share increases. When the plough pillar moves towards front, the ploughing width of front share decreases.

(5) Adjustment for ploughing width of the rear share.

The ploughing width of rear share depends on the installed positions of the front share. Loose the U type bolt of plough pillar, move the rear share.

(6) Adjustment for driving in straight line.

When tractor drives off towards the right so as to enter the ploughed area, insert down-hanging pin into the rear hole of left draw plate. When tractor drives off towards left to enter the area to be ploughed, insert down-hanging pin into front hole of left draw plate

4. Operation at field edge

(1) The shares must incise soil quickly. To drop plow and to take up plow must be as near as the edge of field, thus resulting in reducing the edge of field as much as possible.

(2) When turning direction at field edge, the throttle of tractor must be reduced. The tractor can turn its direction only when the armrest frame of tractor is lifted and the plough point is exposed from the soil. When idling at field edge, the armrest frame of tractor should be lifted to the extent that the machine center of gravity falls on the driving wheels, so as to avoid lift action and to reduce labour strength

C. Maintenance

After operation, mud, grass and other things on the tractor should be got rid of. Then the driver should check whether every part is all in all, whether screws and nuts are tight, check whether cotter pins and spring pins have dropped off. The adjustment of screws and nuts and the connecting point of pins should be lubricated. After ploughing season, all worn parts must be repaired or replaced. Lubricate all adjustment parts, moving parts, share surface, plough chock surface, gardi surface and other parts. The machine should be stored in a dry room.

Francais

A. Caractéristiques Principales		
	ILX220	ILX320
Puissance Nécessaire	15-20CV	25-35CV
Largeur d'un soc de charrue	20CM	20CM
Toute largeur de charrue	40CM	60CM
Profondeur de travail	12~18CM	12~18CM
Dimensions	880×740×850	1200×750×1010
Poids	48Kg	70Kg

B. Utilisation et réglage

1. Pour se préparer avant l'opération

Vous devez vérifier si toutes les pièces sont complètes, si toutes les vis et les écrous sont serrés, si chaque goupille fendue et goupille de fil d'acier est insérée et contrôler si chaque partie d'ajustement est flexible et lubrifiée

2. Connection et conduite :

(1) D'abord, vous devez connecter deux barres bas-tirage de tracteur avec deux goupilles de charrue. Insérez le boulon. Puis, vous devez raccorder la tige de haut-traction du tracteur avec le trou du haut-suspension de charrue.

(2) Lorsque le tracteur est conduit avec la charrue dans les champs ou sur le chemin, vous devez régler, gérer sérieusement le profondeur pour laisser le point de charrue tourner vers le haut.

(3) Afin de conduire le tracteur pour une longue distance, vous devez décharger la charrue du

tracteur et le mettre dans le tracteur.

3. Réglage de la charrue.

(1) Réglage de profondeur de la charrue:

Tourner autour de la roue, vous pouvez faire le réglage permanent pour profondeur de la charrue

(2) Réglage du levier à l'avant et à l'arrière du châssis charrue:

Vous devez changer la longueur de barre haut tirage de tracteur pour le réglage.

Lorsque le châssis charrue est plus supérieur en avant qu'en arrière, vous devez raccourcir le barre tirage haut de tracteur. Lorsque le châssis charrue est plus inférieur en avant qu'en arrière, vous devez allonger le barre tirage haut de tracteur.

(3) Réglage pour le levier de gauche et droite du châssis charrue.

Vous devez changer la longueur de la tige de suspension de droite du tracteur pour le réglage. Lorsque le châssis charrue est plus bas sur la gauche que la droite, vous devez allonger la tige de suspension de droite. Lorsque le châssis de charrue est plus élevé sur la gauche que la droite, vous devez raccourcir la tige de suspension de droite.

(4) Réglage pour la largeur de la charrue du soc avant.

La largeur de travail du soc avant dépend de la droit. Quand la position du tracteur se déplace, desserrez le boulon U du pilier de charrue. Quand le pilier de la charrue se dirige vers derrière, la largeur de la charrue du soc avant augmente. Quand le pilier de charrue se déplace vers l'avant, la largeur de la charrue du soc avant diminue.

(5) Réglage pour la largeur de la charrue du soc arrière.

La largeur de la charrue du soc arrière dépend des positions installées du soc avant. Desserrez le boulon U du pilier de charrue, déplacez le soc arrière.

(6) Réglage pour conduire dans la ligne droite.

Quand le tracteur se déplace à droite afin de entrer la zone de labourage, insérez la goupille bas- suspension dans le trou arrière de la plateau gauche. Quand le tracteur se déplace à gauche afin de entrer la zone à être labouré, insérez la goupille bas-tirage dans le trou avant de la plateau gauche.

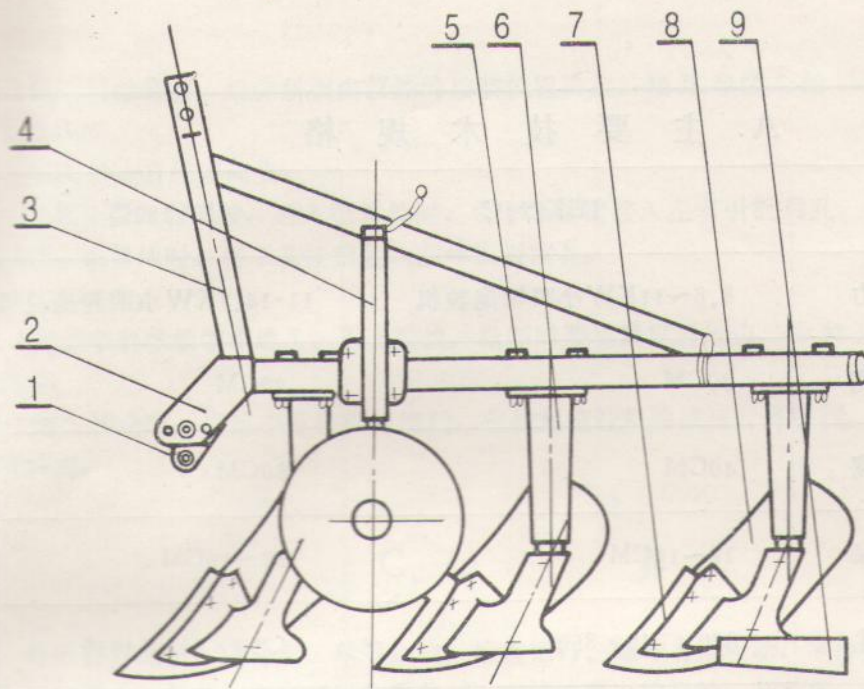
4. Operation au bord de ferme d'élevage

(1) Les socs doivent inciser le sol rapidement. Pour supprimer charrue et prendre la charrue, on doit être aussi proche du bord de ferme d'élevage, par conséquent, on réduit le bord de ferme d'élevage, autant que possible.

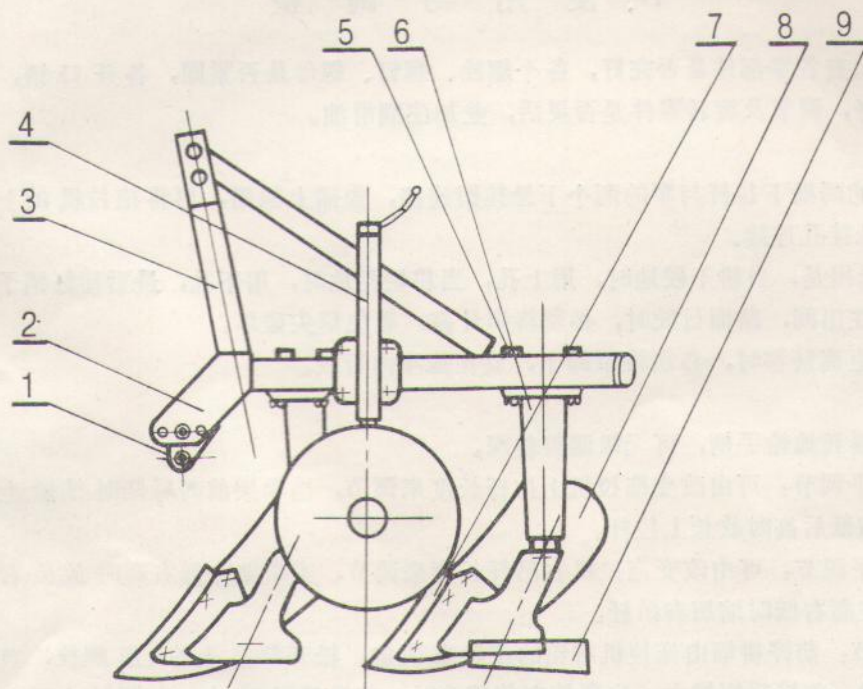
(2) Quand on tourne la direction au bord de ferme d'élevage, l'étrangleuse du tracteur doit être réduite. Le tracteur peut tourner sa direction seulement quand l'armature du tracteur est élevée et le point de charrue est exposé du sol. Quand on marche au bord de ferme d'élevage, l'armature du tracteur doit être élevée au domaine où le centre de gravité de la machine se situe sur les roues de marche, afin d'éviter l'action de levage et de réduire la force de labour.

C. Entretien

Après l'opération, la boue, l'herbe et d'autres choses sur le tracteur devraient être enlevés. Ensuite, le conducteur doit vérifier si chaque partie est dans l'ensemble, si les vis et les écrous sont serrés, vérifier si les goupilles fendues et les goupilles élastiques sont tombés. Le réglage des vis et écrous et la jonction des goupilles doivent être lubrifié. Après la saison de labourage, toutes les pièces usées doivent être réparées ou remplacées. Lubrifiez toutes les pièces du réglage, pièces de marche, surface de soc, surface de charrue, surface de gardi et d'autres pièces. La machine doit être stockée dans un endroit sec.



- | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------|
| 1、悬挂销 Melt | 4、地轮部件 Land Wheel | 7、犁铧 Plough Share |
| 2、左牵引板 Left-Leader | 5、U型螺栓 Utypebolt | 8、犁壁 Mouldboard |
| 3、犁架 Underframe | 6、犁柱 Plow Standard | 9、犁踵 Slade |



- | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------|
| 1、悬挂销 Melt | 4、地轮部件 Land Wheel | 7、犁铧 Plough Share |
| 2、左牵引板 Left-Leader | 5、U型螺栓 Utype bolt | 8、犁壁 Mouldboard |
| 3、犁架 Underframe | 6、犁柱 Plow Standard | 9、犁踵 Slade |

MANUEL D'UTILISATION CHARRUES

MODELE: LR101/LR102/LR103/LR104



CONDITIONS GENERALES

Le client du seul fait qu'il passe commande, accepte contractuellement les présentes conditions de vente et de garantie et renonce définitivement à opposer ses propres conditions générales d'achat

Pour toutes expéditions en express ou en messagerie, le prix de l'express ou de la messagerie vous sera facturé en totalité

Les délais d'expédition sont donnés à titre purement indicatif

Un retard d'expédition sur un délai donné en une circonstance quelconque ne pourra, en aucun cas, constituer motif à dommages et intérêts d'aucune sorte

Nos marchandises voyagent toujours aux risques et périls des destinataires quand bien même les matériels sont vendus franco de port.

GARANTIE

Notre matériel neuf est garanti contre tout défaut de matières et vice de construction pendant un délai d'un an à dater de la date de livraison. A l'expiration de ce délai, la garantie cesse de plein droit

Sont exclus de la garantie:

Les détériorations ou avaries résultants d'une mauvaise utilisation (insuffisance de soin ou d'entretien) accident, usage anormal ou abusif ou encore dues à l'usure normale

Le matériel transformé, modifié, réparé ou démonté même en partie seulement en dehors de notre connaissance.

La garantie se limite à l'échange des pièces reconnues défectueuses par notre service technique. Les pièces présumées défectueuses devront être retournées franco à notre établissement accompagnées d'une demande de garantie, sans que nous ayons à participer en aucune manière au frais de main-d'œuvre occasionnés par le démontage et le remontage, ni aux frais et conséquences de l'immobilisation du matériel

Pour pouvoir invoquer le bénéfice de la garantie, le client doit nous aviser dans les trois jours et par écrit, des vices qu'il impute à son matériel et fournir toutes justifications. La garantie ne s'applique pas si le matériel n'est pas retourné dans l'état ou il est tombé en panne, ou s'il a été préalablement démonté, réparé, modifié soit par un tiers soit par l'utilisateur ou le client

Les pièces seront toujours facturées et ne feront l'objet d'un remboursement qu'après acceptation de la garantie par notre service technique

Notre responsabilité est expressément limitée à la garantie ci-dessus définie; elle ne pourrait en aucun cas, être engagée à raison d'accident causé aux personnes et aux choses, même par la suite d'un défaut ou d'un vice de matériel vendu

Réserve de propriété: de convention express, nous nous réservons la propriété des marchandises fournies jusqu'au dernier jour de leur parfait paiement

MANUEL UTILISATION POUR CHARRUES

Ayant toute utilisation lire ce manuel

S'éloignez de la charrue pendant le renversement, le transport et le travail

Ne pas travailler sur des sols trop en pente

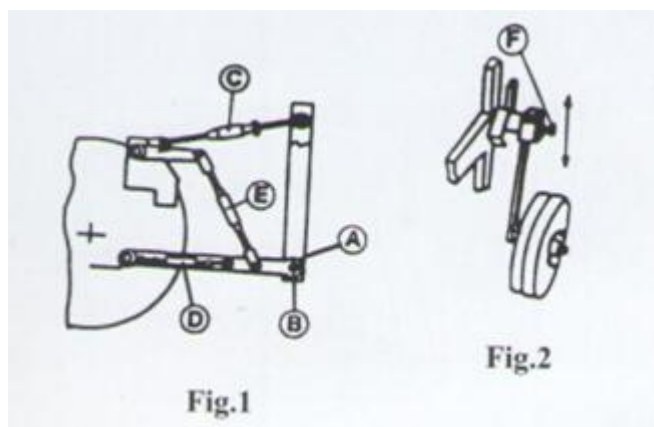
Ne pas oublier de contrôler le serrage de toutes les vis

MISE EN MARCHÉ ET REGLAGE

Accrochez la charrue en insérant les rotules de bras de relevage(A) dans les axes(B) de la charrue et goupillez

Ensuite accrochez le 3^{ème} point(C) sur l'axe supérieur de la charrue et tendre celui-ci pour mettre la charrue parallèle au sol, et ne pas trop serrez les stabilisateurs(D) pour limiter le jeu

Pour régler la profondeur de labour, agir sur l'inclinaison avec le 3^{ème} point(C) et la roue de jauge par la vis(F)

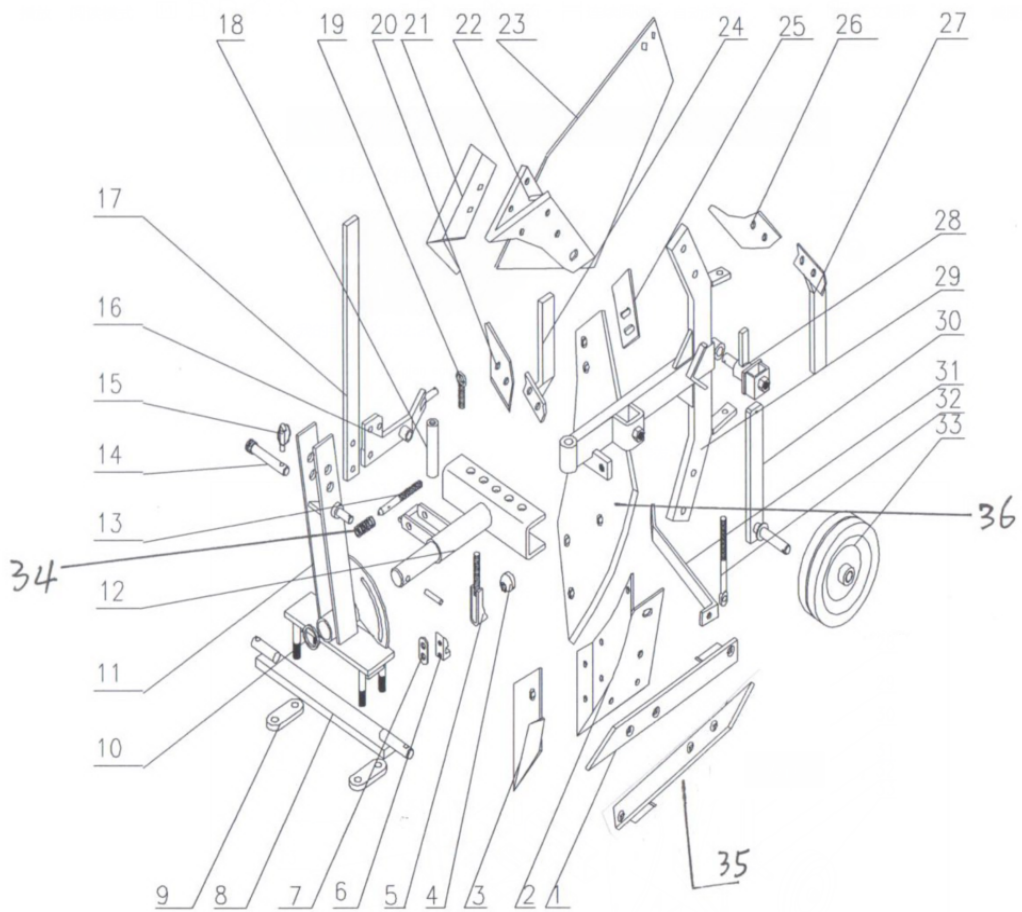
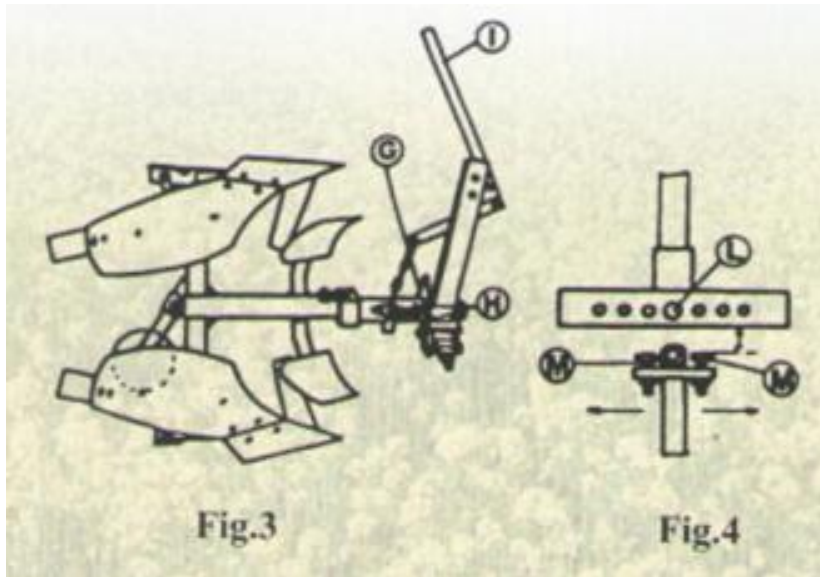


Pour retourner la charrue, levez la charrue et actionnez le levier(1) en restant sur le tracteur

L'inclinaison des corps se règle avec les deux butées(6) figure 3 en jouant sur les vis(H)

Vous pouvez régler le déport de la machine par rapport à la voie du tracteur, en dévissant la vis(L) figure 4, et en déportant sur les trous de gauche ou de droite

Réglez la machine à l'aide des vis(M) tout en laissant une légère oscillation figure 4



Nomenclature de charrues

1.talon droit	13.vis de position	25.plaque de rallonge
2.support droit	14.goupille	26.petit versoir gauche
3.versoir droit	15.bague de blockage	27.support de petit versoir gauche
4.écrou	16.levier	28.axe d'arbre
5.piece de levee	17.poignée	29.pont de charrue
6.bloque de position	18.tube filte	30.porte-roue
7.cale	19.vis	31.plat droit
8.plaque d'attelage en bas	20.petit versoir droit	32.vis de réglage
9.plaque d'appui en bas	21.versoir gauche	33.roue
10.bague de réglage	22.support gauche	34.ressort
11.tete d'attelage	23.plaque versoir gauche	35.talon gauche
12.cadre tournant	24.support de petit versoir droit	36.plaque versoir droit

PLOW USER MANUAL

MODEL: LR101/LR102/LR103/LR104



GENERAL CONDITIONS

The Buyer contractually agrees with the current conditions for sale and guarantee that clearly not contrary to his/her own situation.

For all these goods sent by delivery or mailing, we will invoice you for the price of the courier or mail.

Delivery period is only for reference.

A delay for the appointed time to the good could not, in any case, cause the claims for damages in any way.

Our goods still take a risk in the process of delivery to the destination, even if the machine is sold at freight prepaid.

GARANTEE

Our new equipment is warranted against defects in materials and construction defect for one year from the date of delivery. At the end of that period , the guarantee legally ceases.

Excluded from the guarantee:

Deteriorations or damages resulting from an insufficiency(misuse of care or maintenance)accident, misuse or abuse or due to normal wear and tear.

The equipment transformed, modified, repaired or disassembled even only partly outside.

The guarantee is limited to the exchange of the recognized defective by our technical department. The parts supposed defective will have to be refunded freely to our establishment accompanied by a request for guarantee. We don't take part in the expenses of labour caused by disassembling and the reassembly in any manner, nor in the expenses and consequences of the immobilization of the material.

To invoke the benefit of the guarantee, the customer must notify us within three days and in writing, of the defects attributed to the equipment and provide all justifications. The guarantee does not apply if the material is not refunded in the state where it broke down, or if it were dismantled, repaired, modified beforehand either by a third or by utilisateir or the customer.

The parts will be always invoiced and will submit an expense account only after acceptance of the guarantee by our engineering department.

Our responsibility is expressly limited to the defined guarantee above.She couldnot be committed to reason of accident caused by persons and things in any case, even by the result of a fault or a vice of the equipment sold.

Reserve property: by convention, we reserve the ownership of goods supplied until the last day of full payment .

USING GUIDE OF PLOW

Read this manual before use

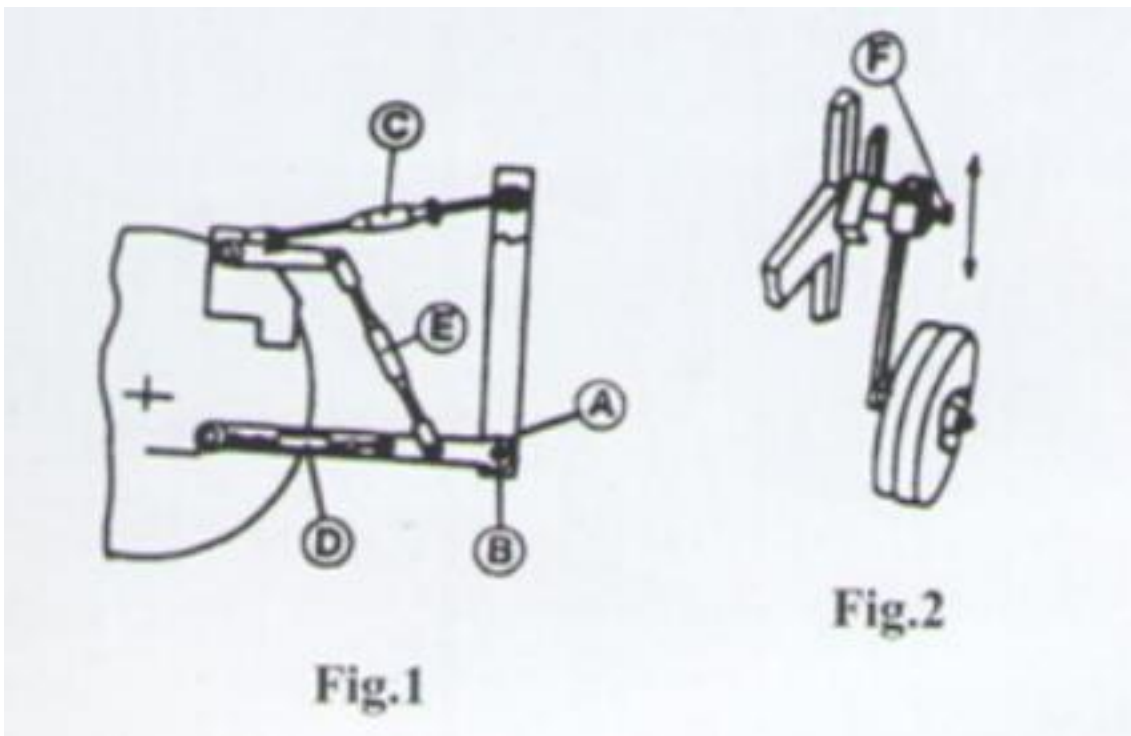
Be away from the plow during the overthrow, transportation and labour.

Do not work on grounds which is too inclined.
Do not forget to check the tightness of all screws.

MISE EN MARCHÉ ET REGLAGE

Hang the plow and insert the ball joints of lift arm(A)in the axes(B)of the plow and handle it.
Then hang the 3rd point(C)on the top pin of the plow and tender it for putting the plow parallel to the ground, and do not over tighten(D)stabilisers to limit the set.

To adjust the depth of labour, acting on the slope with the 3rd point(C)and the wheel by the screw(F).



To return the plow, lift the plow and press the lever(1)by remaining on the tractor.

The inclination of the machine are settled with two collision block (6)figure 3 played by the screw (H).

You can adjust the offset of the machine in relation to the track of the tractor,by unscrewing the screw(L)figure 4, and kicking on the holes left or right.

Adjust the machine using the screws(M)and keep a light oscillation figure 4.

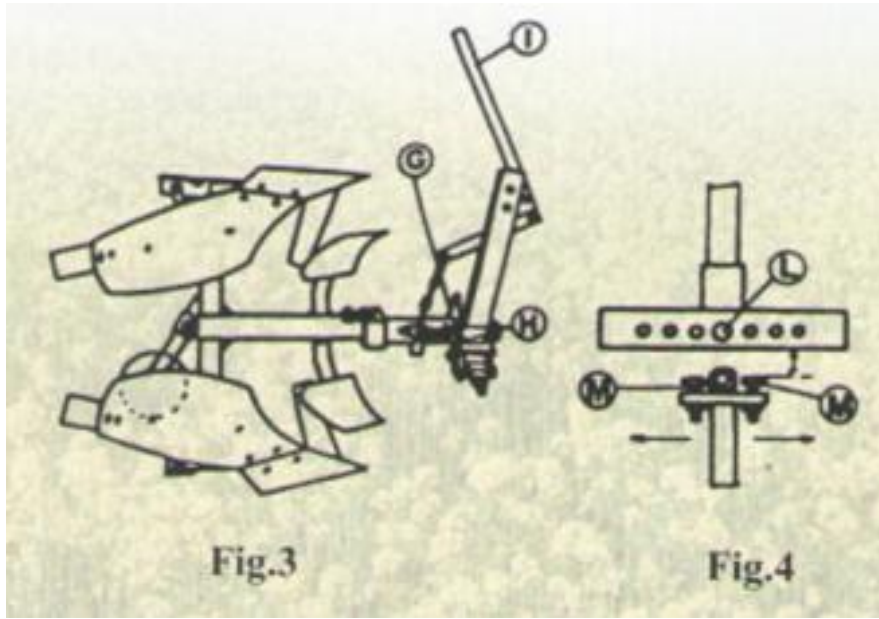
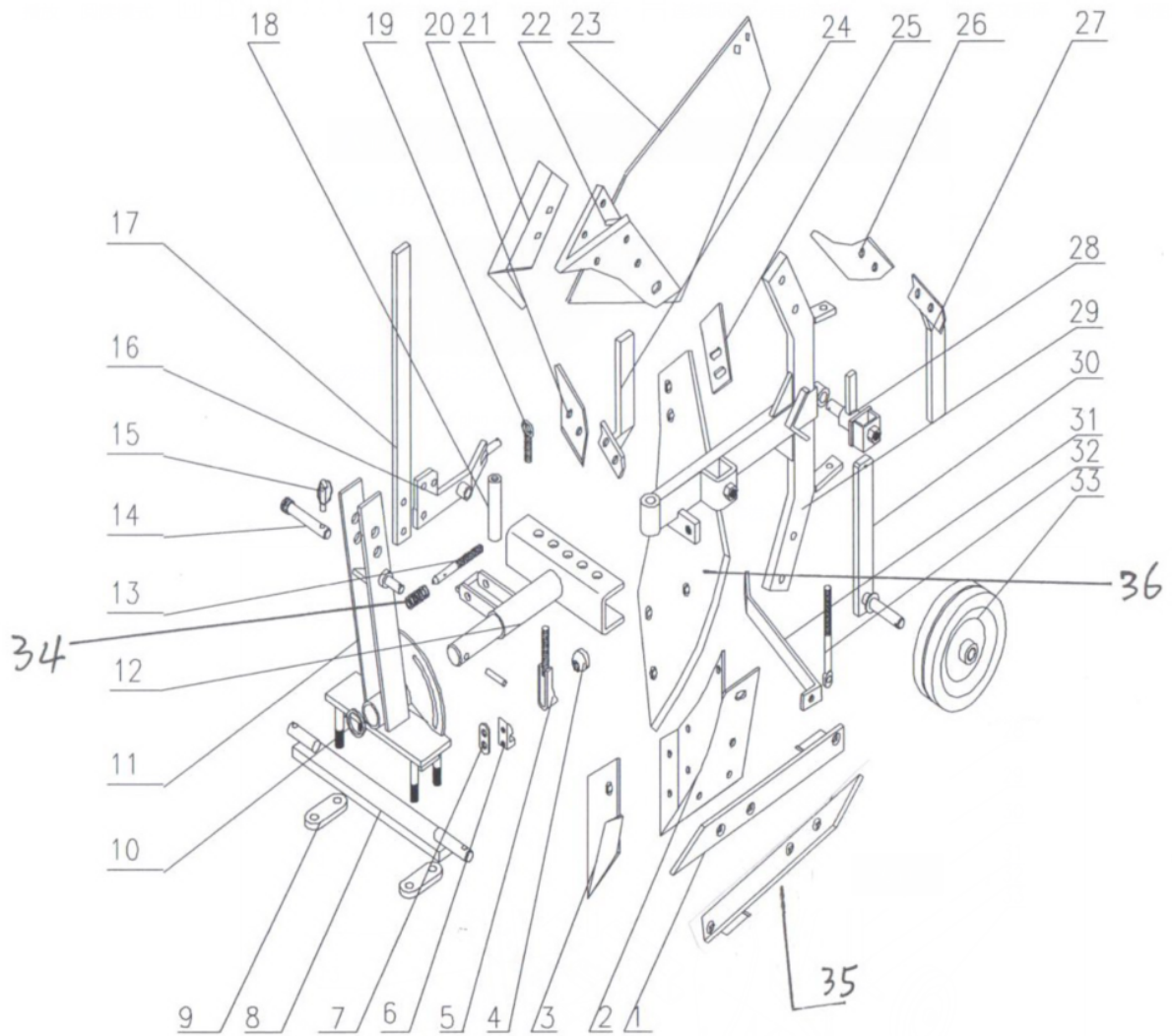


Fig.3

Fig.4



Plow Parts

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1.right plow heel | | 25. Plow wall extension |
| 2.right support | 13.positioning screws | 26. left plow shovel |
| 3.right plow shovel | 14.pin | 27. left plow column |
| 4.ball nut | 15.locking ring | 28.wheel shaft pin |
| 5.unlocking ring | 16.lever | 29.plow bridge(chassis) |
| 6.positioning block | 17.handle | 30. Wheel bracket |
| 7.pad | 18.filt tube | 31.fixation plate |
| 8.low hitch plate | 19.screw | 32.adjusting screw |
| 9.support plate for hitch plate | 20.small right shovel | 33.wheel |
| 10.adjusting ring | 21.left plow shovel | 34.spring |
| 11.linkage head | 22.left support | 35.left plow heel |
| 12.turning frame | 23.left plate for plow shovel | 36.right plate for plow shovel |
| | 24.right plow column | |